

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 55 (1975)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Coup d'œil sur l'économie

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Coups d'œil sur l'économie

L'affaiblissement général de la conjoncture a eu pour effet de **réduire la production industrielle aussi bien en France qu'en Suisse**. Le phénomène intervenant à l'échelle mondiale, les deux pays subissent finalement les mêmes impulsions de l'étranger. Les conséquences n'en sont pas identiques pour autant. Mais en France et en Suisse, les courbes de la production industrielle et du PNB évoluent dans le sens du déclin, suivant en cela la tendance générale des économies nationales de l'OCDE. De part et d'autre du Jura, on craint que la dépression ne s'accentue durant les mois d'été. Avec un degré de chômage relatif moindre que la France, la Suisse accuse également une pression inflationniste plus faible. Sur ce plan, les courbes conjoncturelles divergent, sans qu'on puisse en mesurer exactement la signification. Mais on remarquera que les milieux d'affaires de part et d'autre du Jura s'accordent pour attribuer à la surévaluation respective de leurs monnaies une part importante des responsabilités dans la crise présente. Si cet argument est fondé dans le cas de la France, il l'est à plus forte raison dans celui de la Suisse.

La **législation bancaire suisse** a fait récemment l'objet de plusieurs déclarations publiques de l'actuel Président de la Confédération, M. Pierre Graber. D'après celles-ci, une révision de cette législation devrait être mise à l'étude pour plusieurs raisons. Certaines pratiques comme les comptes numérotés feraient davantage de tort à la réputation du système bancaire suisse qu'elles ne produiraient finalement d'avantages. D'autre part, la législation actuelle ne permettrait pas aux autorités d'exercer un contrôle suffisant sur les banques étrangères établies en Suisse. Enfin, le secret bancaire engendrerait des abus regrettables. — Les « Grandes Banques » — auxquelles, selon le Président de la Confédération, il serait « faux » d'imputer les abus qu'il dénonce — ont fait savoir par une déclaration commune que « sur la base de considérations économiques générales, la suppression des comptes numérotés ne saurait entrer en ligne de compte ».

En présence de la dépression conjoncturelle, la plupart des banques suisses ont procédé à des **réductions des taux d'intérêts** appliqués à la clientèle créitrice. Il en est ainsi du taux pour les dépôts à trois et cinq mois (3 % contre 5 %). Celui pour les dépôts à six et onze mois tombe de 4,25 à 4 %. D'autre part, la rémunération préférentielle de l'épargne du « troisième âge » et de l'épargne- « jeunesse » est supprimée. Ces mesures sont le reflet d'un marché monétaire très liquide et d'une demande de crédit encore stagnante face à une épargne de précaution croissante de la part des ménages.

La tendance à l'équilibre apparue dans la balance commerciale française est largement due aux phénomènes récessifs actuels. La diminution de la production et de la consommation engendre une **décroissance des importations**, alors qu'au niveau des exportations le fléchissement des commandes ne s'est pas encore répercuté au stade des expéditions dont tient compte la statistique du commerce extérieur. Dans le cas de la Suisse, le traditionnel déficit du commerce extérieur (7,6 milliards de F.S. en 1974) s'est très fortement contracté au début de 1975 : d'une manière générale, les importations accusent une décroissance plus forte que les exportations depuis le mois de janvier. Mais, cette tendance ne revêt aucune stabilité et peut se renverser suivant le vent de la conjoncture.

## LA MÉTAIRIE NYON (Suisse)

Tél. (022) 61.15.81

Établissement médical privé pour les affections du système nerveux

Médecin-Directeur

Dr W. G. SEMADENI

- « La Métairie » est située au bord du lac Léman, à 2 km de Nyon et 20 km de Genève, dans un cadre magnifique et reposant.
- Psychothérapie, chimiothérapie, traitements biologiques, cures de sommeil, désintoxications, physiothérapie, hydrothérapie, massages, culture physique, sports, etc.
- Thérapie par le travail, atelier spécialisé. Dames de compagnie et maître de sport attachés à l'établissement.

Tous renseignements auprès de la direction